

Titel: notes on Coseriu's Forma y sustancia, [whitfield] 015-0090

Citation: "notes on Coseriu's Forma y sustancia, [whitfield] 015-0090", i *Louis Hjelmslev og hans kreds*, s. 6. Onlineudgave fra Louis Hjelmslev og hans kreds:
https://tekster.kb.dk/catalog/lh-texts-kapsel_015-shoot-wacc-2014_0144_015_whitfield_0090_p6_bP5_TB00007/facsimile.pdf (tilgået 14. maj 2024)

Anvendt udgave: Louis Hjelmslev og hans kreds

Ophavsret: Materialet kan være ophavsretligt beskyttet, og så må du kun bruge det til personlig brug. Hvis ophavsmanden er død for mere end 70 år siden, er værket fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit. Hvis der er flere ophavsmænd, gælder den længstlevendes dødsår. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

SISTEMA, NORMA Y HABLA II

Coursin: Taric del lenguaje II

- 423
- 1) The essential distinctions and opposition must be established in the first place in the concrete reality
 - 2) habits cannot be opposed to language : distinct degree of formalization of the same objects reality
 - 3) We must give up trying to reduce the various degrees of abstraction to the famous dichotomy
 - 4) The plane in which the distinction must be made
 - 5) Following (4), we can eliminate some of the concepts identified with language - so, for example,

* Met of "linguistic store", which is a psychological concept and thus belongs rather to the psychology of language than to linguistic proper - and within linguistic concepts, there can be a clear difference of abstractness plane - precisely, the distinction between norm and system

III Insobscuencia de la dicotomía saussureana

43 Return to Saussure to see source of opposition

44 Saussure's parole

45-46 His three langues, of which the most important is the systematic and functional reality (sign system)

- 48 Balles:
- | | |
|-------------------|----------------------------|
| 1) Sprachhandlung | individual / concrete |
| 2) Sprachakt | individual / formal |
| 3) Sprachweise | intersubjectual / concrete |
| 4) Sprachgebilde | intersubjectual / formal |

50 Cf. Humboldt

* Three schematizations of Saussure

51 First simplification: stratification individual-concrete social-formal (functional)

52 Second: The dichotomy into sign (because langue and parole meet in the acte)

56 Distinction: normal system vs functional system

Third: for rigid conception of the individual

57# Did Saussure really not see this?

* 58 "... es evidente que lo que puede entenderse "en sí" es sólo el sistema funcional, y no la norma, que depende de varios factores operantes en la comunidad considerada."

* 59 Saussure: "Pero el signo es ajeno siempre en cierta medida a la voluntad individual o social, y en eso está su carácter esencial."

* But also he had intuition of the flexibility, relative stability of system

60 We can find characteristic changes in individual cases of signs

60-61 Cf. also functional and normal as exemplified in a train

61 Cf. the same in Merleau-Ponty's analysis of the key - In all these analyses:

- 1) The concrete, infinitely varied and variable, characteristics of the observed objects
- 2) Normal, common, and more or less constant characteristics, independence of the quasi-function (1st degree of abstraction)
- 3) Independent, functional, characteristics (2nd degree of abstraction)

62 Cf. all the particular instances involving a law - the normal and habitual application of a law - the law